

61.149.221.003

HP25R V2.0说明书 八国语言说明书/105G铜版纸/单黑双面印刷/风琴折5折再4折490*225mm/A1



FENIX
LIGHTING FOR EXTREMES

HP25R V2.0
RECHARGEABLE WORK HEADLAMP WITH ULTRA-LONG RUNTIME

1600 LUMENS MAXIMUM OUTPUT

400 HOURS MAXIMUM RUNTIME

(ENGLISH) FENIX HP25R V2.0 HEADLAMP

- 1600 lumens spotlight and 400 lumens floodlight.
- One Luminus SST40 white light LED, one Cree XP-G3 S4 neutral white LED and one Everlight 2835 red light LED, with a lifespan of 50,000 hours.
- Included a Fenix ARB-L21-5000 Li-Ion battery, compatible with a 18650 Li-Ion battery.
- Separately controlled dual switch for easy and fast operation.
- Lockout function avoids accidental activation.
- USB Type-C charging port for easy and fast charging.
- 60° tilt mechanism directs the beam where needed.
- Made of quality PC and aluminum, lightweight and wear-resistant.
- Headlamp: 2.36" x 1.85" x 1.30" / 60 x 47 x 33 mm.
- Battery case: 3.90" x 1.61" x 1.56" / 99 x 41 x 39.5 mm.
- Weight: 8.40 oz / 238 g (including battery and headband).

OPERATING INSTRUCTION

Switches

- General switch: for on/off and output selection on General mode.
- Functional switch: for on/off and output selection on Functional mode.

On/Off
Press and hold either of the switches for 0.5 seconds to turn on/off the lamp.

Output Selection
General mode: single click the general switch to cycle through Eco → Low → Med → High → Turbo.
Functional mode: single click the functional switch to cycle through Low → Med → High → Red Light → SOS.

Lockout Function
Lock: when the lamp is switched off, press and hold either of the two switches or simultaneously press the two switches for 3 seconds, the lamp will blink red four times to indicate locked status.
Unlock: when the lamp is locked, simultaneously press the two switches for 3 seconds, the lamp will be activated with 4 one-second red blinks and activated on Red Light.
In locked status, clicking or pressing the switches will activate 4 one-second red blinks to indicate locked status.

Intelligent Memory Circuit
The headlamp memorizes the last selected output. When turned on again the previously used output will be recalled.

BATTERY SPECIFICATIONS

ANSI/ PLATO FL1	SPOTLIGHT				FUNCTIONAL MODE					
	Turbo	High	Med	Low	Eco	High	Med	Low	Red	SOS
OUTPUT	1600 lumens	1000 lumens	400 lumens	150 lumens	50 lumens	400 lumens	150 lumens	5 lumens	5 lumens	5 lumens
RUNTIME	2 hours*	4 hours	8 hours	24 hours	56 hours	8 hours	24 hours	400 hours	400 hours	800 hours
DISTANCE	290 meters	228 meters	140 meters	83 meters	59 meters	50 meters	30 meters	8 meters	6 meters	6 meters
INTENSITY	20849 candela	13028 candela	4888 candela	1732 candela	879 candela	605 candela	220 candela	16 candela	11 candela	11 candela
IMPACT RESISTANCE	2 meters									
WATER RESISTANT	IP66									

Note: According to the ANSI/PLATO FL1 standard, the above specifications are based on the results produced by Fenix through its laboratory testing using one Fenix ARB-L21-5000 Li-Ion battery pack under the temperature of 21±3°C and humidity of 50% ± 80%. The true performance of this product may vary according to different working environments and the actual battery used.

BATTERY REPLACEMENT

Unscrew the cap to insert the battery in accordance with the polarity marks, then screw the cap back on.

CHARGING

- Uncover the cap and plug the USB Type-C side of the charging cable into the charging port of the lamp.
- The indicator will display red while charging and will turn green when fully charged.
- The normal charging time of the included Fenix ARB-L21-5000 21700

操作说明

● 聚光照明模式按键:负责聚光模式的开/关和切换;
○ 功能照明模式按键:负责功能模式的开/关和切换。

开机/关机
长按任意按键0.5秒开/关机。

档位切换
聚光照明模式:单击聚光模式按键,即可按照节能档→低亮档→中亮档→高亮档→极高亮档的顺序循环切换;
功能照明模式:单击功能模式按键,即可按照低亮档→中亮档→高亮档→红光档→SOS的顺序循环切换。

锁定与解锁
锁定
关机状态下,长按任意单个按键或同时长按两个按键3秒后,红光闪烁4次表示已经锁定。
解锁
锁定状态下,同时长按两个按键3秒后,红光闪烁4次后解锁,并以红光档点亮。
锁定解锁
锁定状态下,单击任意按键,红光闪烁4次后熄灭。

智能记忆电路
头灯会自动记忆两种模式下的亮度档位,每次开机时,都会以关机前的工作档位开始工作。

电池选用

(ITALIAN) FENIX HP25R V2.0

- Fareto da 1600 lumen e proiettore da 400 lumen.
- Un LED a luce bianca Luminus SST40, un LED bianco neutro Cree XP-G3 S4 e un LED a luce rossa Everlight 2835; con una durata di vita di 50.000 ore.
- Inclusa una batteria agli ioni di Fenix ARB-L21-5000, compatibile con una batteria agli ioni di Lio 18650.
- Doppio interruttore controllato separatamente per un funzionamento facile e veloce.
- La ricarica di blocco evita l'attivazione accidentale.
- Porta di ricarica di USB Type-C per una ricarica facile e veloce.
- Il meccanismo di inclinazione di 60° dirige il raggio dove necessario.
- Realizzato in PC di qualità e alluminio, leggero e resistente all'usura.
- Lampada frontale: 60 x 47 x 33 mm / 2,36" x 1,85" x 1,30".
- Alloggiamento batteria: 99 x 41 x 39,5 mm / 3,90" x 1,61" x 1,56".
- Peso: 8,40 once / 238 g (inclusa batteria e fascia).

ISTRUZIONI PER L'USO

Interruttori

- Interruttore generale: per accensione / spegnimento e selezione dell'uscita in modalità Generale.
- Interruttore funzionale: per accensione / spegnimento e selezione dell'uscita in modalità Funzionale.

On/Off
Tenere premuto uno degli interruttori per 0,5 secondi per accendere / spegnere la lampada.

Selezione dell'uscita
Modalità generale: fare clic una volta sull'interruttore generale per scorrere tra Eco → Basso → Medio → Alto → Turbo.
Modalità funzionale: fare clic una volta sull'interruttore funzionale per scorrere Basso → Medio → Alto → Luce rossa → SOS.

FUNZIONE DI BLOCCO
Blocco: quando la lampada è spenta, premere e tenere premuto uno dei due interruttori o premere contemporaneamente i due interruttori per 3 secondi, la lampada lampeggerà in rosso quattro volte per indicare lo stato di blocco.
Sblocco: quando la lampada è bloccata, premere contemporaneamente i due interruttori per 3 secondi, il blocco si attiverà con 4 lampeggi rossi da un secondo e si accenderà a Luce Rossa.
Nello stato bloccato, facendo clic o premendo gli interruttori si attiveranno 4 lampeggi rossi di un secondo per indicare lo stato bloccato.

CIRCUITO DI MEMORIA INTELLIGENTE
Il proiettore memorizza l'ultima potenza selezionata. Alla riaccensione verrà richiamata l'uscita precedentemente utilizzata.

SPECIFICHE BATTERIA

(GEMRAN) FENIX HP25R V2.0 STIRNLAMPE

- 1.600 Lumen Spotlight und 400 Lumen Flutlicht.
- weiße SST40 LED, neutralweiße Cree XP-G3 S4 LED und rote Everlight 2835 LED mit 50.000 Stunden Lebensdauer.
- Inklusive 21700 Li-Ion Akku (ein 18650 Li-Ion Akku kann mit dem ALF-18 Adapter verwendet werden, nicht enthalten).
- Getrennte Ansteuerung über 2 Schalter für einfache und schnelle Bedienung.
- Bediensperre.
- USB-C Anschluss zum einfachen und schnellen Aufladen.
- 60° Drehmechanismus zum optimalen Einleuchten.
- Gefertigt aus hochwertigem PC und Aluminium, leicht und haltbar.
- Stirnlampe: 60 x 47 x 33 mm.
- Akkufach: 99 x 41 x 39,5 mm.
- Gewicht: 238 g inklusive Akku und Kopfband.

BEDIENUNG

Schalter:
Die beiden Schalter kontrollieren getrennt das Spot- und Flutlicht.

Ein- und Ausschalten
Drücken und halten Sie zum Ein- und Ausschalten den jeweiligen Schalter für 0,5 Sekunden.

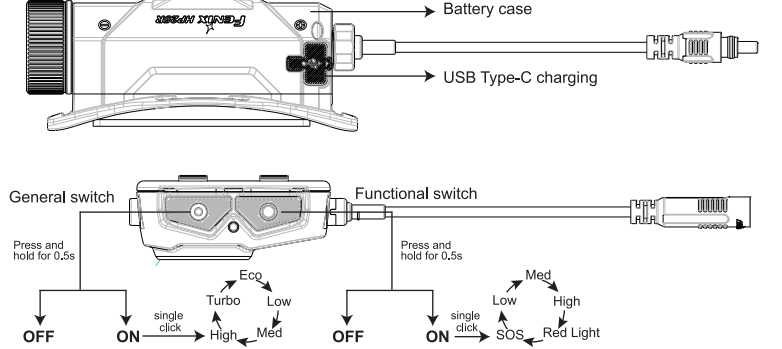
Wahl der Helligkeitsstufe
Drücken Sie die jeweiligen Schalter kurz, um endlos zu wechseln zwischen:
Spotlicht: Eco → Dunkel → Mittel → Hell → Turbo
Flutlicht: Dunkel → Mittel → Hell → Rot → SOS

Bediensperre
Sperren: Drücken Sie bei ausgeschalteter Stirnlampe einen oder beide Schalter gleichzeitig für 3 Sekunden, um die Bediensperre zu aktivieren. Zur Bestätigung wird die Stirnlampe viermal rot blinken. Entsperren: Drücken Sie beide Schalter gleichzeitig für 3 Sekunden. Die Stirnlampe wird zur Bestätigung des erfolgten Entsperrens viermal blinken und danach in der Stufe Rot aktiviert werden.

Intelligente Memory-Funktion
Das Spot- und Flutlicht wird in der jeweils zuletzt genutzten Helligkeitsstufe wieder eingeschaltet.

ERLAUBTE UND VERBOTENE AKKUS & VERBOTENE BATTERIEN

Typ	Größe	Nominelle Spannung	Nutzbarkeit
Fenix ARB-L21 Serie	21700	3,6V	Empfohlen



Battery case

USB Type-C charging

General switch

Functional switch

Press and hold for 0,5s

OFF

ON

single click

Turbo

Low

High

Med

Press and hold for 0,5s

OFF

ON

single click

SOS

Low

High

Med

Red Light

Output: lumens

2000LM

1000LM

500LM

100LM

50LM

10LM

0

1h

2h

4h

10h

20h

100h

500h

Runtime: hours

Spotlight

- Turbo:2h
- High:4h
- Med:8h
- Low:24h
- Eco:56h

Floodlight

- High:8h
- Med:24h
- Low:400h

TECHNICAL PARAMETERS

ANSI/ PLATO FL1	SPOTLIGHT				FUNCTIONAL MODE					
	Turbo	High	Med	Low	Eco	High	Med	Low	Red	SOS
OUTPUT	1600 lumens	1000 lumens	400 lumens	150 lumens	50 lumens	400 lumens	150 lumens	5 lumens	5 lumens	5 lumens
RUNTIME	2 hours*	4 hours	8 hours	24 hours	56 hours	8 hours	24 hours	400 hours	400 hours	800 hours
DISTANCE	290 meters	228 meters	140 meters	83 meters	59 meters	50 meters	30 meters	8 meters	6 meters	6 meters
INTENSITY	20849 candela	13028 candela	4888 candela	1732 candela	879 candela	605 candela	220 candela	16 candela	11 candela	11 candela
IMPACT RESISTANCE	2 meters									
WATER RESISTANT	IP66									

Note: According to the ANSI/PLATO FL1 standard, the above specifications are based on the results produced by Fenix through its laboratory testing using one Fenix ARB-L21-5000 Li-Ion battery pack under the temperature of 21±3°C and humidity of 50% ± 80%. The true performance of this product may vary according to different working environments and the actual battery used.

BATTERY REPLACEMENT

Unscrew the cap to insert the battery in accordance with the polarity marks, then screw the cap back on.

CHARGING

- Uncover the cap and plug the USB Type-C side of the charging cable into the charging port of the lamp.
- The indicator will display red while charging and will turn green when fully charged.
- The normal charging time of the included Fenix ARB-L21-5000 21700

技术参数

ANSI/ PLATO FL1	聚光				功能模式					
	极高档	高亮档	中亮档	低亮档	节能档	高亮档	中亮档	低亮档	红光档	SOS
亮度	1600 流明 (1600lm)	1000 流明 (1000lm)	400 流明 (400lm)	150 流明 (150lm)	50 流明 (50lm)	400 流明 (400lm)	150 流明 (150lm)	5 流明 (5lm)	5 流明 (5lm)	5 流明 (5lm)
续航时间	2小时*	4小时	8小时	24小时	56小时	8小时	24小时	400小时	400小时	800小时
射程	290米	228米	140米	83米	59米	50米	30米	8米	6米	6米
光强	20849 坎德拉	13028 坎德拉	4888 坎德拉	1732 坎德拉	879 坎德拉	605 坎德拉	220 坎德拉	16 坎德拉	11 坎德拉	11 坎德拉
防护等级	2米									
防水等级	IP66									

注:上述参数依据ANSI/PLATO FL1标准,使用1节Fenix ARB-L21-5000锂离子电池,在温度21±3℃和湿度50%-80%的情况下,在Fenix实验室环境下测试得出。实际表现会随着供电电池以及使用环境的变化而变化。

电池更换

旋开电池盖,将电池按照标识方向装入,正极朝内,旋紧电池盖即进入待机状态。

充电说明

充电时,应按下如下步骤进行:
1.打开充电口防尘盖,露出充电接口,将充电线的TYPE-C端口插入头灯的

智能温控

灯具长时间以极高档位工作时,会累积大量热量,为避免外壳温度过高影响使用寿命,当电路检测到温度达到60°C时,会逐步降低亮度直至恢复到初始亮度。

电量显示

关机状态下,单击开关,电量指示灯会亮起,可简单查看电量,3秒内熄灭;
绿灯长亮(代表电量充足):电量大约100%-85%
绿灯闪烁(代表电量充足):电量大约85%-50%
红灯长亮(代表电量不足):电量大约50%-25%
红灯闪烁(代表电量严重不足):电量大约25%-10%
注:仅对Fenix ARB-L21系列21700可充电锂离子电池有效。

警告

● 本产品亮度极高,请勿直视发光体,以免造成视力损伤
● 本产品长时间工作会产生大量热量,造成产品外壳温度过高,长时间使用可能引发危险
● 请勿将本产品放入水中,以免发生触电事故
● 请勿将本产品放入火中,以免发生火灾
● 请勿将本产品放入微波炉中,以免发生爆炸
● 请勿将本产品放入洗衣机中,以免发生损坏
● 请勿将本产品放入洗碗机中,以免发生损坏
● 请勿将本产品放入烘干机中,以免发生损坏
● 请勿将本产品放入烤箱中,以免发生损坏
● 请勿将本产品放入微波炉中,以免发生爆炸
● 请勿将本产品放入洗衣机中,以免发生损坏
● 请勿将本产品放入洗碗机中,以免发生损坏
● 请勿将本产品放入烘干机中,以免发生损坏
● 请勿将本产品放入烤箱中,以免发生损坏

电池类型

电池类型	尺寸规格	标称电压	是否可用
Fenix ARB-L21系列	21700	3.6V	推荐
Fenix ARB-L18系列	18650	3.6V	可用(使用Fenix ALF-18电筒架)
一次性锂电池	CR123A	3V	禁止
可充锂离子电池	16340	3.6V	禁止
可充锂离子电池	18650	3.6V	禁止

*锂离子电池(Li-Ion)属于工业电池,并非有安全保障的民用电池,当电池品质不良或使用寿命(短路、高温等)时可能发生危险,危及人身安全,若使用此电池种类应自行承担其风险并自行承担相应的责任,使用品质优秀并带有保护电路的锂离子电池会在一定程度上降低风险。

充电说明

充电时,应按下如下步骤进行:
1.打开充电口防尘盖,露出充电接口,将充电线的TYPE-C端口插入头灯的

智能温控

灯具长时间以极高档位工作时,会累积大量热量,为避免外壳温度过高影响使用寿命,当电路检测到温度达到60°C时,会逐步降低亮度直至恢复到初始亮度。

电量显示

关机状态下,单击开关,电量指示灯会亮起,可简单查看电量,3秒内熄灭;
绿灯长亮(代表电量充足):电量大约100%-85%
绿灯闪烁(代表电量充足):电量大约85%-50%
红灯长亮(代表电量不足):电量大约50%-25%
红灯闪烁(代表电量严重不足):电量大约25%-10%
注:仅对Fenix ARB-L21系列21700可充电锂离子电池有效。

警告

● 本产品亮度极高,请勿直视发光体,以免造成视力损伤
● 本产品长时间工作会产生大量热量,造成产品外壳温度过高,长时间使用可能引发危险
● 请勿将本产品放入水中,以免发生触电事故
● 请勿将本产品放入火中,以免发生火灾
● 请勿将本产品放入微波炉中,以免发生爆炸
● 请勿将本产品放入洗衣机中,以免发生损坏
● 请勿将本产品放入洗碗机中,以免发生损坏
● 请勿将本产品放入烘干机中,以免发生损坏
● 请勿将本产品放入烤箱中,以免发生损坏

电池类型

电池类型	尺寸规格	标称电压	是否可用
Fenix ARB-L21系列	21700	3.6V	推荐
Fenix ARB-L18系列	18650	3.6V	可用(使用Fenix ALF-18电筒架)
一次性锂电池	CR123A	3V	禁止
可充锂离子电池	16340	3.6V	禁止
可充锂离子电池	18650	3.6V	禁止

*锂离子电池(Li-Ion)属于工业电池,并非有安全保障的民用电池,当电池品质不良或使用寿命(短路、高温等)时可能发生危险,危及人身安全,若使用此电池种类应自行承担其风险并自行承担相应的责任,使用品质优秀并带有保护电路的锂离子电池会在一定程度上降低风险。

充电说明

充电时,应按下如下步骤进行:
1.打开充电口防尘盖,露出充电接口,将充电线的TYPE-C端口插入头灯的

智能温控

灯具长时间以极高档位工作时,会累积大量热量,为避免外壳温度过高影响使用寿命,当电路检测到温度达到60°C时,会逐步降低亮度直至恢复到初始亮度。

电量显示

关机状态下,单击开关,电量指示灯会亮起,可简单查看电量,3秒内熄灭;
绿灯长亮(代表电量充足):电量大约100%-85%
绿灯闪烁(代表电量充足):电量大约85%-50%
红灯长亮(代表电量不足):电量大约50%-25%
红灯闪烁(代表电量严重不足):电量大约25%-10%
注:仅对Fenix ARB-L21系列21700可充电锂离子电池有效。

警告

● 本产品亮度极高,请勿直视发光体,以免造成视力损伤
● 本产品长时间工作会产生大量热量,造成产品外壳温度过高,长时间使用可能引发危险
● 请勿将本产品放入水中,以免发生触电事故
● 请勿将本产品放入火中,以免发生火灾
● 请勿将本产品放入微波炉中,以免发生爆炸
● 请勿将本产品放入洗衣机中,以免发生损坏
● 请勿将本产品放入洗碗机中,以免发生损坏
● 请勿将本产品放入烘干机中,以免发生损坏
● 请勿将本产品放入烤箱中,以免发生损坏

电池类型

电池类型	尺寸规格	标称电压	是否可用
Fenix ARB-L21系列	21700	3.6V	推荐
Fenix ARB-L18系列	18650	3.6V	可用(使用Fenix ALF-18电筒架)
一次性锂电池	CR123A	3V	禁止
可充锂离子电池	16340	3.6V	禁止
可充锂离子电池	18650	3.6V	禁止

*锂离子电池(Li-Ion)属于工业电池,并非有安全保障的民用电池,当电池品质不良或使用寿命(短路、高温等)时可能发生危险,危及人身安全,若使用此电池种类应自行承担其风险并自行承担相应的责任,使用品质优秀并带有保护电路的锂离子电池会在一定程度上降低风险。

充电说明

充电时,应按下如下步骤进行:
1.打开充电口防尘盖,露出充电接口,将充电线的TYPE-C端口插入头灯的

智能温控

灯具长时间以极高档位工作时,会累积大量热量,为避免外壳温度过高影响使用寿命,当电路检测到温度达到60°C时,会逐步降低亮度直至恢复到初始亮度。

电量显示

关机状态下,单击开关,电量指示灯会亮起,可简单查看电量,3秒内熄灭;
绿灯长亮(代表电量充足):电量大约100%-85%
绿灯闪烁(代表电量充足):电量大约85%-50%
红灯长亮(代表电量不足):电量大约50%-25%
红灯闪烁(代表电量严重不足):电量大约25%-10%
注:仅对Fenix ARB-L21系列21700可充电锂离子电池有效。

警告

● 本产品亮度极高,请勿直视发光体,以免造成视力损伤
● 本产品长时间工作会产生大量热量,造成产品外壳温度过高,长时间使用可能引发危险
● 请勿将本产品放入水中,以免发生触电事故
● 请勿将本产品放入火中,以免发生火灾
● 请勿将本产品放入微波炉中,以免发生爆炸
● 请勿将本产品放入洗衣机中,以免发生损坏
● 请勿将本产品放入洗碗机中,以免发生损坏
● 请勿将本产品放入烘干机中,以免发生损坏
● 请勿将本产品放入烤箱中,以免发生损坏

电池类型

电池类型	尺寸规格	标称电压	是否可用
Fenix ARB-L21系列	21700	3.6V	推荐
Fenix ARB-L18系列	18650	3.6V	可用(使用Fenix ALF-18电筒架)
一次性锂电池	CR123A	3V	禁止
可充锂离子电池	16340	3.6V	禁止
可充锂离子电池	18650	3.6V	禁止

*锂离子电池(Li-Ion)属于工业电池,并非有安全保障的民用电池,当电池品质不良或使用寿命(短路、高温等)时可能发生危险,危及人身安全,若使用此电池种类应自行承担其风险并自行承担相应的责任,使用品质优秀并带有保护电路的锂离子电池会在一定程度上降低风险。

充电说明

充电时,应按下如下步骤进行:
1.打开充电口防尘盖,露出充电接口,将充电线的TYPE-C端口插入头灯的

智能温控

灯具长时间以极高档位工作时,会累积大量热量,为避免外壳温度过高影响使用寿命,当电路检测到温度达到60°C时,会逐步降低亮度直至恢复到初始亮度。

电量显示

关机状态下,单击开关,电量指示灯会亮起,可简单查看电量,3秒内熄灭;
绿灯长亮(代表电量充足):电量大约100%-85%
绿灯闪烁(代表电量充足):电量大约85%-50%
红灯长亮(代表电量不足):电量大约50%-25%
红灯闪烁(代表电量严重不足):电量大约25%-10%
注:仅对Fenix ARB-L21系列21700可充电锂离子电池有效。

警告

● 本产品亮度极高,请勿直视发光体,以免造成视力损伤
● 本产品长时间工作会产生大量热量,造成产品外壳温度过高,长时间使用可能引发危险
● 请勿将本产品放入水中,以免发生触电事故
● 请勿将本产品放入火中,以免发生火灾
● 请勿将本产品放入微波炉中,以免发生爆炸
● 请勿将本产品放入洗衣机中,以免发生损坏
● 请勿将本产品放入洗碗机中,以免发生损坏
● 请勿将本产品放入烘干机中,以免发生损坏
● 请勿将本产品放入烤箱中,以免发生损坏

电池类型

电池类型	尺寸规格	标称电压	是否可用
Fenix ARB-L21系列	21700	3.6V	推荐
Fenix ARB-L18系列	18650	3.6V	可用(使用Fenix ALF-18电筒架)
一次性锂电池	CR123A	3V	禁止
可充锂离子电池	16340		

